

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

по проекту

«СОЗДАНИЕ, ТИРАЖИРОВАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КОМИКСА «САГА О САЙГЕ»

ФИО: Руководитель проекта - Жаримбетов Махсут Махамбеталиевич

Место работы: Мультипликационная студия «Анимастер»

Контактные детали (адрес, телефон, факс, e-mail): 160006, Республика Казахстан, г. Шымкент, микрорайон «Отырар», д.№ 14, кв. 58 (офис), ул. Тимирязева, 116-Г, кв. 2 (после завершения проекта изменился адрес местоположения)

Телефоны: 8 (7252) 27-38-35, сот. 8 700 452 14 06

Электронная почта: zmaxut@mail.ru

Место реализации проекта (страна, район, лучше представить карту района работ):

Республика Казахстан, Каракалпакстан, Калмыкия – ареал обитания сайгака.

Задачи проекта:

Задача данного проекта:

- широкое информирование общественности о важности сайги в экосистеме Евразии.

- создание, тиражированию и распространению комикса «Сага о сайге» на основе одноименного мультфильма, выпущенного ранее студией «Анимастер».

Описание выполненных работ

1. Создание комикса «Сага о сайге».

Студия «Анимастер» приступила к переработке мультфильма «Сага о сайге» в комикс сразу же после одобрения нашего проекта Альянсом по сохранению сайгака. Финансирование рабочей части проекта по созданию комикса поступило своевременно от Союза охраны природы Германии.

Дата начала работ – 1 октября 2011 года.

Дата завершения работ - 15 декабря 2012 года.

На первоначальном этапе был подготовлен новый сценарий для комикса на базе ранее выпущенного мультфильма «Сага о сайге». В связи с тем, что у авторов не было предварительного опыта создания подобных комиксов, по ходу выполнения проекта вносились значительные исправления, как в текст комикса, так и в изобразительную часть.

Художником-постановщиком и режиссером мультфильма были созданы первые образцы рисунков для комикса в черно-белом цвете. В связи с тем, что на каждой странице используются картинки с разным соотношением сторон, все рисунки были заново перекомпонованы для логичного, последовательного расположения на странице. При переработке каждого рисунка учитывалось и размещение на них текстовых выносок и текстов для обозначения звуков.

Следующим этапом создания комикса было колорирование подготовленного материала.

Цветной комикс на русском языке был предоставлен 22 декабря 2011 года для рассмотрения представителям Союза охраны природы Германии Тиллю Дитриху и Яну Дирксу, Альянсу по сохранению сайгака.

Первые замечания по комиксу были получены от Тиля Дитриха 9 января 2012 года.

В предварительном заключении в целях улучшения качества комикса отмечалась необходимость проработки рисунков комикса в тенях, изменения шрифтов выносок, усиления динамичности действий персонажей и в качестве примеров были присланы страницы из других комиксов. Внесение исправлений и прорисовка комикса в тенях потребовали дополнительного финансирования работы художника-постановщика.

В связи с тем, что прорисовка комикса в тенях не предусматривалась бюджетом проекта и осуществлялась по дальнейшему предложению представителей Союза охраны природы Германии, для оплаты работы художников мы были вынуждены использовать средства, выделенные Альянсом по сохранению сайгака в размере 1000 (одна тысяча) долларов США и предназначенные для выпуска тиража комикса в количестве 1000 экземпляров. Нецелевое использование средств оправдывается тем, что были изысканы другие источники финансирования для выполнения данной части проекта.

Прорисовка комикса в тенях заняла довольно много времени и в процессе работы мы неоднократно консультировались по отдельным фрагментам с Союзом охраны природы Германии, Альянсом по сохранению сайгака, Республиканским общественным объединением «Ассоциация сохранения биоразнообразия Казахстана» (РОО АСБК). Последние замечания по рисункам комикса были получены 28 марта 2012 года.

К этому сроку студия подготовила вариант комикса на казахском языке, текст которого для проверки на корректность был направлен в адрес Комитета лесного и охотничьего хозяйства МСХ РК.

Условием предоставления Гранта по настоящему проекту была подготовка Промежуточного отчета до 1-го апреля 2012 года, но к этому сроку мы не смогли предоставить отчет в должном виде и тому существуют причины объективного характера.

Последние правки и дополнения мы получили с большим опозданием из-за того, что Ян Диркс и Тиль Дитрих (NABU) не могли прийти к единому мнению по оформлению комикса, а именно:

- по тексту, размещенному на второй странице,
- получение согласия автора фотографии (Олег Белялов) на ее размещение в комиксе,
- по оформлению последней страницы комикса.

Подготовку текста второй страницы комикса о современном состоянии сайги взяли на себя Ян Диркс и Тиль Дитрих (NABU), но они долго не могли согласовать окончательную редакцию между собой и также хотели предоставить этот текст на русском языке. Из-за того что на подготовку текста ушло много времени мы запросили англоязычный вариант.

16 мая 2012 года нами был получен текст для второй страницы комикса на английском языке, и 17 мая переводы этого текста на русский и казахский языки также были направлены в КЛОХ для проверки на корректность.

По предложению представителей NABU на второй странице комикса размещена фотография Олега Белялова, которую предоставили Ян Диркс и Тиль Дитрих. Возник вопрос об условиях использования авторского продукта на платной или безвозмездной основе. В итоге договоренность об использовании фотографии на безвозмездной основе была достигнута через представителей NABU. Поиски автора и получение разрешения потребовали продолжительного времени.

На последней странице комикса размещена информация об учебном пособии для школьников «Чудо степей Евразии» на казахском языке. Требовалось изображение этой книги, но в нашем распоряжении была только книга на русском языке. Мы запросили у

авторов последнюю редакцию этой книги, так как предыдущие редакции выходили с другим названием – «Чудо степей Казахстана».

По вышеуказанным причинам нами было потеряно очень много времени.

После окончательных обсуждений гранки комикса были предоставлены в типографию 24 мая 2012 года.

Промежуточный отчет мы планировали предоставить после того, как будет получен отпечатанный комикс на казахском языке.

Тираж комикса был получен 18 июня 2012 года, когда было просрочено время предоставления промежуточного отчета.

Дальнейшая задержка была связана с предоставлением официальных данных от РОО АСБК о распространении комикса на казахском языке, которое производилось до конца сентября 2012 года.

Промежуточный отчет по выполнению первой части проекта был предоставлен ССА 03 октября 2012 года. Тогда же в связи с вышеприведенными обстоятельствами и необходимостью полного выполнения проекта, а именно выпуску, тиражированию и распространению комикса «Сага о сайге» на русском языке, было получено согласие на продление сроков завершения настоящего проекта до 15 декабря 2012 года.

2. Тиражирование комикса «Сага о сайге»

Готовность оказать содействие в выпуске и тиражировании комикса выразило Республиканское общественное объединение «Ассоциация сохранения биоразнообразия Казахстана АСБК», которое в целях поддержки проекта и оказания спонсорской помощи заключило договор с ИП «Heipress» о тиражировании комикса на казахском языке в количестве 1000 (одна тысяча) экземпляров и оплатило услуги по получению серийного номера ISBN вместе со штрих-кодом на издания комикса на русском и казахском языках.

28 мая 2012 года получен сигнальный экземпляр комикса, который был утвержден Комитетом лесного и охотничьего хозяйства и направлен для печатания тиража.

В результате выполнения вышеуказанного договора о выпуске комикса на казахском языке 18 июня 2012 года был выпущен тираж комикса в количестве 1000 (одна тысяча) экземпляров, полноцветный, форматом А4, вместо запланированного формата А5. Качество издания – отличное.

После получения второй части гранта на основании Договора №2 от 16.11.2012 г. между ИП "Жаримбетов М.М." и ИП «Heipress» к 27 ноября 2012 года астанинская типография отпечатала полноцветный комикс на русском языке (А5, 4+4, 20 стр. обложка 150 гр, внутр блок 115 гр, скобы) в количестве 1000 (одна тысяча) экземпляров. Оплата за выполненную работу произведена на основании счета №193 от 16.11.2012 г. Качество издания - отличное. Исполнителем предоставлены счет-фактура №179 от 27.11.2012 г. и Акт выполненных работ № 176 от 27.11.2012 г.

3. Рассылка комикса в детские экологические центры, общественные организации, учебные заведения и государственные учреждения по охране и защите сайги.

В связи с тем, что печатание комикса осуществлялось на основе договора между РОО АСБК и ИП «Heipress», а распределение комиксов производилось непосредственно Ассоциацией сохранения биоразнообразия Казахстана, РОО АСБК предоставил студии «Анимастер» следующие данные по состоянию на 23 июля 2012 года

Данные по распределению комиксов на казахском языке:

1. 50 экз. в Ташкент (в ФФИ для последующей раздачи в школах Каракалпакстана)
2. 50 экз. в КЛОХ МСХ РК
3. 50 экз. в Управление внутренней политики акимата г.Актобе
4. 50 экз. в ЗКРФ ПО Охотзоопром
5. 50 экз. в Актюбинскую Территориальную инспекцию

6. 25 экз. в акимат г. Шалкар Актыубинской области
7. 25 экз. в акимат пос. Аккайтым Шалкарского района
8. 25 экз. в акимат пос. Бегимбет Шалкарского района
9. 25 экз. в акимат пос. Бозой Шалкарского района
10. 10 экз. в НПО СМЕДА (г. Актобе)
11. 50 экз. в экоклуб при СШ №5 г. Шалкара
12. 10 экз. в интернат пос.Бозой
13. 20 экз. в Союз охраны природы Германии
14. 100 экз. в АСБК (для распространения по Костанайской и Уральской областям)
15. 50 экз. в студию «Анимастер»

ВСЕГО: 590 экз.

По состоянию на 26 сентября 2012 года:

- 60 экз. переданы в Байганинский район Актыубинской области, в села Оймаут, Диар и райцентр Караулкелды;

- 5 экз. переданы в Региональные Орхусские центры через офис ОБСЕ в Астане;

- 5 экз. переданы в Представительство Интерньюс-Казахстан;

- 5 экз. переданы в ЮСАИД, Региональный кинологический центр Комитета таможенного контроля Министерства финансов РК, в головной офис Охотзоопром (Алматы), Республиканский Институт зоологии, СМЕДА (Актобе) во время проведения Отчетного комитета Проекта в Астане (24 августа т.г.)

Остальные экземпляры планируется раздать во время открытия 2-го экоклуба в Оймауте (90 экз), и оставшиеся 245 комиксов - разослать по средним школам г. Актобе и Актыубинской области.

Данные по распределению комиксов на русском языке:

1. 500 экземпляров в КЛОХ МСХ РК

2. 300 экземпляров в РОО АСБК для последующего распространения по Костанайской и Уральской областям.

3. 100 экземпляров в БФ «Центр охраны дикой природы» (г. Москва) для распространения на территории Республики Калмыкия.

4. 100 экземпляров в студию "Анимастер" (г.Шымкент)

Во время подготовки заключительного отчета студия "Анимастер"еще не получила часть тиража, предназначенную, как для отправки в г.Москва, так и для самой студии. После получения посылки из г.Астана 100 экземпляров комикса будут высланы в БФ «Центр охраны дикой природы».

БФ «Центр охраны дикой природы» (г. Москва) готов оказать содействие при выполнении этой части проекта и распространить комиксы на территории Республики Калмыкия.

Кроме того, что 50 экземпляров комиксов на русском языке были розданы воспитанникам экоклуба "Акбокен" средней школы №5 г. Шалкар Актыубинской области, другими сведениями о распространении комикса на момент подготовки настоящего отчета не располагаем, так как в связи с задержкой финансирования тираж доставлен на АСБК и КЛОХ 10 декабря 2012 года.

Выводы

Вклад Вашего проекта в выполнение среднесрочной рабочей программы CMS по сохранению сайгака

№	Номера пунктов Среднесрочной программы и их содержание	Каким образом проект направлен на выполнение Среднесрочной рабочей программы CMS по сохранению сайгака
---	--	--

1	5.0 Пропаганда и разъяснение.	Пропаганда и разъяснение.
	<p>5.1. Продолжить непримиримую кампанию в средствах массовой информации на региональном, национальном и местном уровнях освещающую сохранение, восстановление и устойчивое использование сайгака с разъяснением сопутствующих трудностей. Степень срочности 2 (имеет большое значение), срок исполнения – В (среднесрочное)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Во время выполнения настоящего проекта мультфильмы «Сага о сайге» и «Сага о сайге-2» были показаны на 2-м Международном кинофоруме «Кино друзей» в кинотеатре «Художественный», г. Москва, март-апрель 2012 года. 2. Продолжается трансляция мультфильмов по партнерским телеканалам Представительства «Internews Network» в Казахстане. Регион трансляции – Казахстан, Узбекистан, Таджикистан, Кыргызстан. 3. Мультфильмы «Сага о сайге» и «Сага о сайге-2» стали победителями в номинации «Фильмы для детей» на Международном экологическом кинофестивале «Человек и природа-2011» (г. Иркутск).
	<p>5.2. Продолжить разработку информационных и учебных материалов о биологии и сохранении сайгака и их распространение среди туристов и местного населения. Степень срочности 2 (имеет большое значение), срок исполнения – В (среднесрочное)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Выпущен тираж комикса «Сага о сайге» на казахском языке в количестве 1000 экземпляров форматом А4, и также 1000 экземпляров комикса на русском языке форматом А5. 2. Тираж комикса распределен на территории Республики Казахстан через КЛОХ МСХ РК и Республиканское общественное объединение «Ассоциация сохранения биоразнообразия Казахстана» <i>и будет распределен на территории Российской Федерации через БФ «Центр охраны дикой природы» (г. Москва).</i> Полные сведения о количестве и регионе распространения предоставлены в предыдущем пункте «3. Рассылка комикса в детские экологические центры, общественные организации, учебные заведения и государственные учреждения по охране и защите сайги».
2	Мероприятия в пределах конкретных популяций	
	11.0 Уральская популяция сайги (Казахстан, Россия)	

	<p>11.2 «Усилить работу по формированию общественного мнения и привлечению общественности». Степень срочности 1 (срочное), срок исполнения – 1 (немедленное).</p>	<p>1. Рассылка и распространение комикса «Сага о сайге» на территориях Казахстана и России через НПО и ГУ. Имеется письмо поддержки с БФ «ЦОДП» (г. Москва) о содействии при распространении на территории РФ.</p> <p>2. Участие в церемонии празднования первой годовщины открытия школьного экологического клуба «Акбокен» в г.Шалкар Актюбинской области 05.12.2012 года.</p> <p>Проведение 5-ти мастер-классов для учащихся СШ №5 и воспитанников экоклуба "Акбокен" по основам создания мультфильмов с 05.12 по 07.12.2012 года. Демонстрация мультфильмов «Сага о сайге» и «Сага о сайге-2», а также раздача комиксов «Сага о сайге» на казахском и русском языках.</p>
--	---	---

По сведениям, полученным из РОО АСБК, комиксы «Сага о сайге» активно распространяются и имеют успех не только у детей, но и во взрослой, даже русскоязычной аудитории.

Распространение комиксов предполагается и в дальнейшем при поддержке, как РОО АСБК, так и других общественных экологических организаций.